



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO SUPPORTO ORGANIZZATIVO ALLE INIZIATIVE CULTURALI
ARCT 1112

ORIGINALE
DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

n. 37 del 7 ottobre 2019

Oggetto: Affidare, in modalità diretta su piattaforma Mepa, TD n.1056934, ai sensi ex art. 36, c. 2, lett. a), del d.lgs. 50/2016 e s.m.e i., il servizio per organizzare la mostra "Berlino 1989 – frammenti di muro – persone" (dal 21 ottobre al 3 dicembre 2019, compresi allestimento e disallestimento)-, presso la Cappella Palatina del Maschio Angioino.
Affidamento alla società Editori Paparo srl, via Boezio 4c, 00193, Roma partita i.v.a./c.f. 14648431006, per l'importo di € 37820,00, oltre iva.
Smart CIG: ZF92A0A43F .

Pervenuta al Servizio Finanziario

in data 07 OTT. 2019 prot. n° D3/1918

Registrata all'indice generale

data 10 OTT. 2019 n° 1814

Il dirigente del Servizio Supporto Organizzativo alle Iniziative Culturali, dott.ssa Rossana LIZZI,

Premesso che:

- "Estate a Napoli" costituisce un appuntamento culturale ormai consolidato e di grande risonanza;
- in tale ottica l'Amministrazione Comunale anche per il 2019 ha stilato il calendario di eventi culturali, musica, teatro, intrattenimento a farsi principalmente al maschio Angioino, sulla base della delibera di G.C. 283/2019;
- innestandosi concettualmente sui principi enunciati della delibera di G.C. 283/2019 ed estendendone idealmente il calendario, soprattutto per sottolineare il ruolo del Maschio Angioino quale luogo elettivo dell'attività culturale napoletana e della programmazione degli eventi dell'Amministrazione, si vuole celebrare la caduta del muro di Berlino, nel trentesimo anniversario, con un grande evento che prevede, tra l'altro, una grande mostra delle opere del Maestro fotografo Luciano Ferrara dal titolo "Berlino 1989 – frammenti di muro – persone", titolo scelto anche per l'evento stesso;
- l'evento è da tenersi dal 31 ottobre al 1° dicembre 2019, (dal 21 ottobre al 3 dicembre 2019, compresi allestimento e disallestimento), presso la Cappella Palatina del Maschio Angioino;
- per quanto sopra, sulla base dell'allegata proposta del Goethe Institut di Napoli, l'Assessore alla Cultura e al Turismo con allegata nota PG 797939 del 3/10/2019 ha confermato l'interesse a organizzare un grande evento celebrativo del fatto storico che ha segnato una svolta epocale nelle relazioni economiche, politiche e sociali mondiali;
- l'iniziativa è meritevole d'interesse perchè gli eventi culturali contribuiscono ad incrementare anche il turismo, settore in forte crescita ed in grado di produrre un consistente indotto in tutti i Settori dell'economia cittadina, orientando la scelta turistica verso la destinazione Napoli, rappresentando, al contempo, una via di aggregazione sociale che rafforza i valori civici;

Considerato che:

- con il comma 501 della l. 28 dicembre 2015, n. 208 (legge di stabilità 2016), è stata introdotta la possibilità "per tutti i Comuni, senza distinzione in base alla popolazione, a procedere autonomamente per gli acquisti di beni, servizi e lavori di valore inferiore a € 40.000,00";
- con deliberazione della Giunta Comunale n. 288 del 08 maggio 2014 sono stati individuati i lavori, beni e servizi acquisibili in economia ai sensi dell'ex art. 125 del d.lgs. 163/2006 e alla voce 15 della tabella B prevede l'acquisizione, tra gli altri, di servizi attrezzature e beni per organizzare e coorganizzare eventi;
- si ritiene opportuno provvedere all'acquisizione dei servizi in questione, in coerenza con gli articoli 40-41 e 42 della disciplina dei contratti e nel rispetto di quanto previsto dall'art. 36 del Codice dei contratti, mediante l'utilizzo di procedure più snelle e semplificate che consentono di economizzare tempi e risorse per il raggiungimento dei fini pubblici all'iniziativa in questione;

Handwritten signature and initials in the bottom right corner of the page.

-si provvederà agli accertamenti previsti dall'artt. 80 e 86, e se necessario si disporrà l'esecuzione anticipata del servizio, ai sensi dell'art. 32, c. 8, del d.lgs. 50/2016, per l'urgenza, in quanto un ritardo dell'esecuzione della prestazione determinerebbe l'inefficacia dell'affidamento (evento a farsi con urgenza), tenuto conto del parere espresso dal Tar Emilia Romagna -Bologna- con sentenza n.209 del 7/3/2016 che ha ritenuto la temporanea inefficacia dell'aggiudicazione non significa che l'aggiudicazione definitiva sia inesistente;

-l'evento di cui trattasi trova copertura economica dall'imposta di soggiorno, ex art. 4, D.Lgs. n. 23 del 2011;

-la Corte dei Conti Sez. Veneto, deliberazione n.172/2015/PAR).”..... come già indicato in passato (deliberazione n.54/PAR/2013), questa Sezione ritiene che il D.Lgs. n.23/2011 impone per l'imposta di soggiorno uno specifico vincolo di destinazione rappresentato dal finanziamento di interventi in materia di turismo e, quindi, che “la destinazione del gettito dell'imposta di soggiorno può essere rivolta ad ogni intervento inerente i servizi turistici”, ivi compresi “la promozione della ricettività locale o di sportelli per il turismo.....”

-inoltre, atteso che il novero delle spese effettuabili mediante l'imposta di soggiorno, ex art. 4, D.Lgs. n. 23 del 2011, ricomprende un ampio "ventaglio" d'interventi, che vanno ben oltre a quelli oggetto del vincolo introdotto dall'art. 6, commi 8/9, D.L. n. 78 del 2010 (spese per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità, rappresentanza e sponsorizzazioni), si ritiene che non siano assoggettabili ai detti vincoli gli interventi finalizzati ad utilizzare i proventi dell'imposta di soggiorno al fine d'affidare incarichi a consorzi di imprese turistiche, e di concorrere ai costi sostenuti da consorzi di imprese turistiche; ciò, atteso che il citato art. 4, prevede che il gettito dell'imposta "...è destinato a finanziare interventi in materia di turismo, ivi compresi quelli a sostegno delle strutture ricettive, nonché interventi di manutenzione, fruizione e recupero dei beni culturali ed ambientali locali, nonché dei relativi servizi pubblici locali"; il legislatore ha pertanto individuato, quale possibile oggetto di spesa, qualsiasi intervento in materia di turismo; ne consegue che gli enti locali impossibilitati a impiegare i proventi dell'imposta di soggiorno per le voci indicate dall'art.6, commi 8/9, hanno comunque la possibilità di operare altri interventi in materia di turismo, incrementando spese di diversa tipologia comprese quelle più sopra prospettate;

-la somma che si va ad impegnare per il presente provvedimento è coperta dal gettito dell'imposta di soggiorno, e, quindi, con riferimento alla Deliberazione n.107/2018/PRSP della Corte dei Conti Campania, non ricade nel blocco disposto, trattandosi di spesa vincolata;

-l'introito dell'imposta di soggiorno ammonta a circa 10 milioni di euro, tetto raggiunto grazie agli investimenti effettuati negli esercizi precedenti, per cui risulterebbe contraddittorio non continuare ad investire in campo turistico atteso che di tali investimenti ne traggono benefici anche i cittadini;

Dato atto che:

-per realizzare l'evento in oggetto ci si avvale di una procedura sul Mercato Elettronico, qui adottato quello del Mepa (Consip), ed è consentita la trattativa diretta con un unico operatore economico, ai sensi dell'art. 36, c. 2, lett. a) del d.lgs. 50/2016 e s.m.;

-la nota PG 523452 del 14/6/2019 del CUAG suggerisce l'uso del software "Alice", fermo restando la validità del Mepa;

-trattandosi di un affidamento il cui importo, è inferiore alla soglia comunitaria (€ 211000,00), nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, pubblicità, del principio di rotazione, possibilità di partecipazione delle "micro, piccole e medie imprese", richiesti dal Codice dei contratti, si è ritenuto formalizzare la trattativa sulla piattaforma Mepa con la società Editori Paparo srl, via Boezio 4c, 00193, Roma partita i.v.a./c.f. 14648431006, fermo restando che la richiesta di offerta non è vincolante per la Stazione appaltante;

-con la TD n.1056934, è stata formalizzata la trattativa sul Mepa con la società Editori Paparo srl, partita i.v.a./c.f. 14648431006;

-è pervenuta l'offerta su Mepa per la TD n.1056934, da parte della società Editori Paparo srl, partita i.v.a./c.f. 14648431006, che ha praticato un prezzo, non superiore al prezzo base (€ 399000,00), di € 37820,00, oltre i.v.a. (il 22% per prestazione di servizi; il 10% per prestazioni rese da intermediari, così come esplicitato con la circolare n. 20/E/2018 della Agenzia delle Entrate; il 4% per stampati editoriali);

-l'offerta su Mepa per la TD n.1056934 risulta aderente alle necessità e, pertanto, si è proceduto sul Mepa alla stipula della TD n.1056934, con la società Editori Paparo srl, partita i.v.a./c.f. 14648431006;

Considerato, in base alle Linee Guida n. 4 (di attuazione del d.lgs. 18 aprile 2016, n. 50, approvate dal Consiglio dell'Autorità con delibera n. 1097 del 26 ottobre 2016 e aggiornate al d.lgs. 19 aprile 2017, n. 56 con delibera del Consiglio n. 206 del 1 marzo 2018), **che:**

- ai sensi dell'art. 4.4.1. (art. 32, c. 14 del d.lgs. 50/2016), la stipula del contratto avverrà in maniera semplificata;
- ai sensi dell'art. 4.4.2. (art. 32, c. 10, lett. b) del d.lgs. 50/2016) non si applica il termine dilatorio di stand still di 35 giorni per la stipula del contratto;

Attestato che:

-in relazione alla presente procedura è stato richiesto all'A.N.A.C. lo Smart CIG: ZF92A0A43F;

-ai sensi dell'art. 32 del d.lgs. 50/2016 e dell'art. 192 del d.lgs. 267/2000:

a) l'oggetto del contratto consiste nell'organizzazione di evento culturale-turistico, in celebrazione di un fatto storico rilevante;

b) il fine è ravvivare la coscienza civica sul concetto di libertà;

c) la modalità di scelta del contraente è quella dell'affidamento diretto (art. 36, c. 2, lett. a del d.lgs. 50/2016 mod. Legge 55/2019);

-l'adozione del presente provvedimento avviene nel rispetto della regolarità e della correttezza dell'attività amministrativa e contabile, ai sensi dell'art. 147 bis del d.lgs. 267/2000 e degli artt. 13 c.1, lett. b) e 17, c. 2, lett.

a) del Regolamento del Sistema dei Controlli Interni, approvato con deliberazione di C.C. n. 4 del 28 febbraio 2013;

-l'istruttoria necessaria ai fini dell'adozione di codesto provvedimento è stata espletata dalla stessa dirigenza che la adotta, che è anche R.U.P. e Direttore dell'Esecuzione del Contratto;

-ai sensi dell'art. 6 bis della l. 241/90, introdotto dall'art. 1, comma 41, della l. 190/2012, non è stata rilevata la presenza di situazioni di conflitto di interesse tali da impedirne l'adozione;

-il prezzo del servizio è congruo, oltre che conveniente tenuto conto del numero di attività programmate e della ricchezza dell'offerta;

-che l'evento prevede la compartecipazione del Servizio Turismo che a tal fine contribuisce alla spesa per € 9419,39

Visti:

-gli artt. 40-41 e 42 della disciplina dei contratti;

-l'art. 36 del d.lgs. 50/2016 e s.m. e i.

-gli artt. 107, 183 e 192 del d.lgs. 267/2000;

-l'art 24 del regolamento di contabilità adottato dall'Amministrazione.

D E T E R M I N A

Per i motivi esposti in narrativa e che di seguito si intendono integralmente trascritti:

1) Affidare, in modalità diretta su piattaforma Mepa, TD n.1056934, come allegata, ai sensi ex art. 36, c. 2, lett. a) del d.lgs. 50/2016 e s.m.e i., il servizio per organizzare la mostra "Berlino 1989 – frammenti di muro – persone" - 31 ottobre, 1° dicembre 2019- (dal 21 ottobre al 3 dicembre 2019, compresi allestimento e disallestimento), presso la Cappella Palatina del Maschio Angioino.

Affidamento alla società Editori Paparo srl, via Boezio 4c, 00193, Roma partita i.v.a./c.f. 14648431006, per l'importo di € 37820,00, oltre iva, come di seguito specificato.

Smart CIG: ZF92A0A43F .

2) Impegnare la **spesa totale di € 44100,40** così articolata: € 23820,00 di base imponibile ed € 5240,40 di i.v.a. al 22%; € 8000,00 di base imponibile ed € 800,00 di i.v.a. al 10%; € 6000,00 di base imponibile ed € 240,00 di i.v.a. al 4%. (Articolazione iva: il 22% per prestazione di servizi; il 10% per prestazioni rese da intermediari, così come esplicitato con la circolare n. 20/E/2018 della Agenzia delle Entrate; il 4% per stampati editoriali).

La spesa è così imputata:

-sul capitolo **138022** - cod. Bilancio 07.01- 1.03.02.02.999 -bilancio 2019-, la spesa di € **34681,01**;

-sul capitolo **121005** - cod. Bilancio 07.01- 1.03.02.02.999 -bilancio 2019-, la spesa di € **9419,39** (capitolo assegnato al Servizio Turismo, per cui il presente atto è sottoscritto anche dal dirigente di detto Servizio).

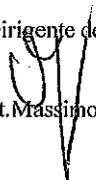
~~3) Dare atto che la spesa è coperta dagli introiti della tassa di soggiorno che consentono un pagamento stimabile in circa 60 giorni.~~

4) Dare atto che gli elementi contenuti nell'art. 192 del d.lgs. 267/2000 sono compiutamente esposti in narrativa.

Allegati composti da n. 13... pagine progressivamente numerate.

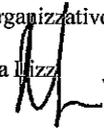
Il Dirigente del Servizio Turismo

Dott. Massimo Pacifico



Il Dirigente del Servizio
Supporto Organizzativo I.C.

Avv. Rossana Lizzi





Progr. 9952/19

**AREA CULTURA E TURISMO
SERVIZIO SUPPORTO ORGANIZZATIVO ALLE INIZIATIVE CULTURALI
ARCT 1112**

determinazione dirigenziale n. 37 del 7 ottobre 2019 I.G. n. _____ del _____

Letto l'art.147/bis comma 1 del Dlgs 267/2000 come modificato ed integrato dal DL. 174/2012 convertito in legge 213/2012;
ai sensi dell'art. 183, comma 7, D.L.vo 267/2000, vista la regolarità contabile, si attesta la copertura finanziaria della spesa sull'intervento Bilancio 2019

(Impegno) es. 20..

cod. Bil. 07.01.-1.03.02.02.999 - Bil. 2019/2021 - CAP. 138022 - 11P6736 - ES. 2019
" " " " - CAP 121005 - 11P6735 - ES. 2019
09.10.19

Data

[Handwritten mark]

IL RAGIONIERE GENERALE

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]



DIPARTIMENTO SEGRETERIA GENERALE
SERVIZIO SEGRETERIA DELLA GIUNTA COMUNALE

determinazione dirigenziale n. 37 del 7 ottobre 2019 I.G. n. 1814 del 10-10-2019

La presente determinazione è stata affissa all'Albo Pretorio ai sensi dell'art. 10, comma 1, del D.L.vo 267/2000.

Dal 14/10/2019 al

IL RESPONSABILE

**ALLEGATI COSTITUENTI PARTE
INTEGRANTE DELLA
DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**

N 1814 : DEL 10-10-2019



Assessorato alla Cultura e al Turismo
Cultura · Turismo · Biblioteche ed archivi

10 11

PROT. PG/2019/794939 DEL 03/10/2019

Al Dirigente del Servizio Supporto organizzativo Attività culturali
Rossana Lizzi

Al Dirigente del Servizio Beni culturali
Massimo Pacifico

Oggetto: Mostra fotografica "1989 – Frammenti di Muro – Persone" di Luciano Ferrara nell'ambito delle celebrazioni del 30° anniversario della caduta del Muro di Berlino

Quest'assessorato, ricorrendo al 30° anniversario della caduta del Muro di Berlino, accoglie favorevolmente la proposta del Goethe Institut (nota PG/2019/616663) di collaborazione alla realizzazione del programma culturale per celebrare l'evento. Nello specifico è interesse dello scrivente focalizzarsi sulle attività dedicate al dialogo culturale tra Napoli e Berlino.

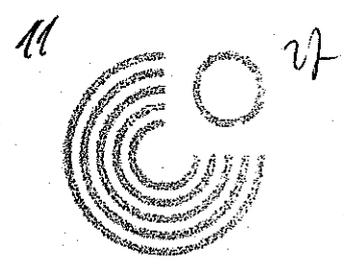
Si chiede pertanto al Servizio Supporto organizzativo di porre in essere quanto necessario per la realizzazione della mostra fotografica del Maestro Luciano Ferrara di cui è allegato progetto e piano finanziario e al Servizio Beni culturali di ospitare la stessa nella Cappella Palatina del Maschio Angioino dal 21 ottobre al 3 dicembre, date comprensive di allestimento e disallestimento.

Cordialmente.

L'assessore alla Cultura e al Turismo
Nino Daniele

FL

PG/2018/61666 3 del 10.7.19



Dr. Gaetano Daniele
Assessore alla Cultura
Comune di Napoli
Piazza Municipio - Palazzo San Giacomo
Napoli

Napoli, 10 luglio 2019

Mostra fotografica "1989 - Frammenti di Muro - Persone" di Luciano Ferrara

Egregio Assessore, gentile Dr. Daniele,

Il 9 novembre ricorrerà il 30° anniversario della caduta del Muro di Berlino (1989-2019). Per celebrare quest'evento che cambiò radicalmente il volto dell'Europa, il Goethe-Institut presenterà una serie di iniziative volte a ricordare gli anni della divisione delle due Germanie e ad analizzare il processo politico della riunificazione tedesca.

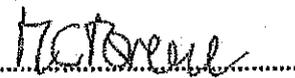
In programma sono previsti un incontro con il pluripremiato autore Clemens Meyer (il 19 novembre 2019), una rassegna cinematografica in collaborazione con Stella Film / Multicinema Modernissimo (ottobre/novembre 2019), una piccola mostra fotografica pensata le scuole dal titolo "Nati nell'89".

Inoltre come direttrice dell'Istituto tedesco di Lingua e Cultura Tedesco, ho l'intenzione di dedicare una parte delle attività al dialogo culturale tra la Berlino e Napoli. Luciano Ferrara, uno dei fotografi più famosi del panorama artistico del capoluogo partenopeo, ha proposto la realizzazione di un'esposizione con una serie di 40-50 immagini fotografiche e una multivisione di circa 900 fotografie riprese che documentano il rapporto umano con gli accadimenti che ne seguirono nel mese di novembre e dicembre del 1989.

In considerazione dell'importanza politica e culturale della ricorrenza, mi permetto di sottoporre alla Sua attenzione il concept della mostra e chiedo gentilmente il sostegno dell'Assessorato alla Cultura del Comune di Napoli, per la realizzazione di un programma culturale condiviso.

Allegato alla presente lettera troverà il concept della mostra come pure il piano finanziario presentato dal Maestro Ferrara. Sarei felice se Lei volesse valutare il progetto e contribuire alla sua realizzazione.

In attesa di un cenno di risposta invio i nostri più cordiali saluti,


Dr. Maria Carmen Morese
Direttrice Goethe-Institut Neapel



Goethe-Institut Neapel
Via Cappella Vecchia 31
80121 Napoli

T +39 081 7648098
F +39 081 7647332
info@neapel.goethe.org
www.goethe.de/napoli

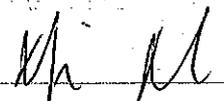
Intesa San Paolo
BIC BCITITMM
IBAN
IT53X0306903203100000560007

HypoVereinsbank
BIC/SWIFT HYVVEDEMMXXX
IBAN
DE34700202700005370710

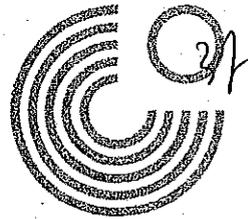
Codice Fiscale
80059490633

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**



42



1989 - Frammenti di Muro – Persone

FOTOGRAFIE DI LUCIANO FERRARA

31 Ottobre – 1 Dicembre 2019 - SPECIAL 9 Novembre

Cappella Palatina, Maschio Angioino, Napoli

Ideato da tribunali138 e ass. noos aps

Progetto di allestimento a cura di Paolo Gambardella

Testi critici: Barbara Martusciello

Italia 2019, Berlino 1989: Trent'anni sono passati da quell'avvenimento che cambiò il mondo contemporaneo. A quell'appuntamento con la storia, fattivo e anche dal valore simbolico enorme e duraturo, c'erano reporter da tutto il mondo e tra questi Luciano Ferrara, che, con il suo obiettivo analogico, documentò quell'evento epocale.

Nel pomeriggio del 9 novembre 1989 Günter Schabowski, responsabile Media del Comitato Centrale della DDR annuncia: *"Le frontiere sono aperte da subito"*.

Racconta Ferrara: *"In Germania dell'est arrivai il 9 novembre e restai a Berlino fino a Capodanno del 1989, con oltre un milione di persone nelle strade e in Piazza di Brandeburgo a festeggiare"*.

Gli scatti dei tanti presenti a quel fatto epocale saranno la più forte, decisiva prova e memoria che nulla sarà più come prima, reiterando l'accadimento attraverso migliaia di foto e incidendo nella memoria collettiva come solo le immagini possono fare. Tra queste fotografie, quelle di Luciano Ferrara che non solo testimoniano un pezzo fondamentale di Storia ma ne restituiscono una personalissima narrazione, rara: attraverso figurazioni di persone intente a gioire, ad abbracciarsi, a prodursi in "ballate berlinesi", a incontrarsi senza più paura, a riappropriarsi delle libertà oltre che della città nella sua interezza, nell'atto di smantellare il muro o di guardare chi lo stava facendo e chi immortalava la scena. Questo reportage prodotto da Luciano Ferrara è di rara bellezza, originalità e importanza anche per la sua diversità rispetto a molta produzione realizzata e pubblicata da altri, proprio per questo suo rivolgere l'obiettivo verso l'umanità che in quel novembre del 1989 stava comprovando di voler riprendere in mano il proprio destino, mostrandosi nell'unicità della propria singolarità e presa di responsabilità. Così, non vediamo una indistinta, seppur magnifica massa in azione ma persone con un proprio sguardo, un agire individuabile, una propria esemplificativa esistenza. Una "società civile", secondo gli intendimenti di Gramsci, fatta di responsabilità collettive a partire dai singoli: a cui, infatti,

Goethe-Institut Neapel
Via Cappella Vecchia 31
80121 Napoli

T +39 081 7648098
F +39 081 7647332
info@neapel.goethe.org
www.goethe.de/napoli

Intesa San Paolo
BIC BCITITMM
IBAN
IT53X0306903203100000560007

HypoVereinsbank
BIC/SWIFT HIVEDEMMXXX
IBAN
DE34700202700005370710

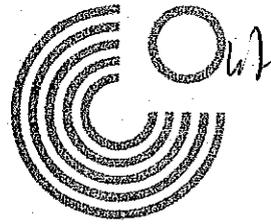
Codice Fiscale
80059490633

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Kh



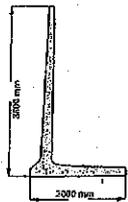
Ferrara tributa gli onori. In sintesi, egli, di questo momento memorabile *"ci illustra, con grande sensibilità, i risvolti umani"*, richiamando *"alla memoria vicissitudini e nessi storici"*, perché nelle sue foto *"si rispecchia un secolo di storia europea che ci riguarda tutti e dalla quale possiamo trarre utili insegnamenti"* (Reinhard Dinkelmeyer, Goethe Insitute, novembre 2014). Il progetto di mostra intende non solo presentare tutto ciò, tramite quelle foto - vintage e alcune stampate ad hoc con carta ai sali d'argento – ma restituire un'atmosfera – grazie a un allestimento scenografico seppur sempre rigoroso e filologicamente condotto – che cali il pubblico dentro un resoconto coinvolgente, di notevole potenza empatica, in un abbraccio corale della Storia attraverso il meccanismo visivo.

www.goethe.de

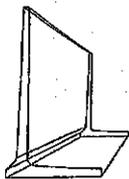
**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

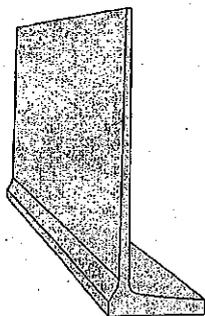
14 57



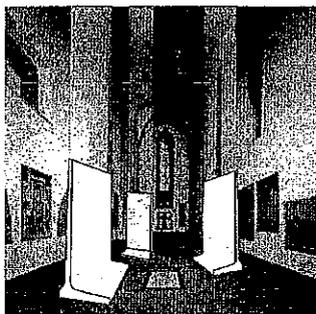
Misure



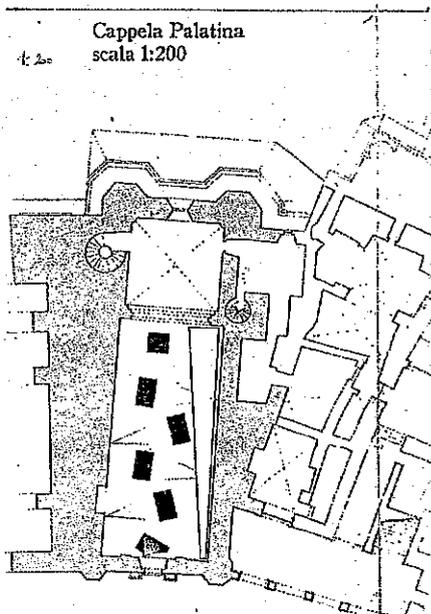
Armatura realizzata in tondino acciaio inossidabile mm 10



Copertura in stoffa elastica illuminata dall'interno



velli in tartanata da utilizzare per proiezioni per proiezioni



coni di proiezione

ingombro a terra delle strutture

zona di allestimento foto analogiche

touch screen

Kh

Novembre '89, Berlino, aeroporto.

Nella breve passeggiata per arrivare all'affollato posto di frontiera di Berlino Est si è come proiettati a un ritorno al passato. L'austero e rigoroso scenario urbanistico che guarda la Porta di Brandeburgo ci ricorda la grandeur della Berlino anni Venti, crocevia della cultura internazionale. Mi accomodo in fila per ricevere sul passaporto il burocratico timbro per il passaggio all'ovest. E' il mio turno, il Volkspolizei alza gli occhi e indirizza il suo sguardo dietro la mia testa, incuriosito, mi volto. Solo allora mi accorgo dello specchio sistemato in alto dietro di me, che permette al funzionario di turno di controllare se qualche "intruso" striscia per terra per eludere il controllo. □ Specchi, fucili, filo spinato, spazi di sicurezza tra muro e muro, occhi dietro a potenti binocoli infrarossi per controllare le ombre nell'oscurità e sullo sfondo il fatidico Muro di cemento "armato" che corre come un serpentine per q-u-a-r-a-n-t-a-t-r-e chilometri nel solo linder Berlinese. Nel pomeriggio del 9 novembre 1989 alle ore 18,53 Gunter Schabowski, responsabile per i media nel Comitato centrale della DDR, in una storica conferenza stampa annuncia: "Le frontiere sono aperte da subito". La notizia di un popolo in festa sul Muro fa subito il giro del mondo e la forza delle immagini decreta visivamente che nulla è più come prima. Finalmente è arrivata, forse, la nuova e lieta novella.

Luciano Ferrara

16 21

PREVENTIVO MOSTRA

"Berlino 1989 - frammenti di muro - persone"

Periodo: 31 ottobre - 01 dicembre 2019

Location: Cappella Palatina Maschio Angioino - Napoli

Progetto a cura di: Barbara Martusciello

Lavoro artistico: Luciano Ferrara

Allestimento a cura di: Paolo Gambardella

Progettazione e realizzazione delle opere in esposizione
dell'artista Luciano Ferrara

n°35 fotografie formato 50x60 stampate - carta baritata ai sali
d'argento, coperte da Copyright dell'autore Luciano Ferrara:

Costo Euro 1.750,00 + IVA 22%

progettazione e fornitura delle n.35 cornici a cassonetto
formato 65X65 colore grigio da 3cm con supporto cartonato di
copertura sul retro:

Costo Euro 1.750,00 + IVA 22%

n°35 Passepartout formato 65X65 da 3 mm bianco opaco:

Costo Euro 525,00 + IVA 22%

n.5 fotografie formato 70X100 graffiti muro di berlino stampa
carta digitale colore montate su forex da 1cm:

Costo Euro 1.400,00 + IVA 22%

n.2 schermo led plasma per proiezione in loop continuo di file
digitale formato 2x2 mt montato all'interno della struttura
muro di berlino con copertura in stoffa semi trasparente
bianca/cemento (licra):

Costo 3.000,00 + IVA 22%

allestimento scenico muro, simulazione muro di berlino
3000cm X 2000cm realizzato con una armatura in tondino
acciaio inossidabile mm10:

Costo Euro 7.000,00 + IVA 22%;

montaggio e smontaggio + trasporto opere:

Costo Euro 1.150,00 + IVA 22%;

11

testi critici e scientifici a cura di barbara martusciello:
Costo Euro 250,00 + IVA 22%;

realizzazione e stampa catalogo mostra - n. 1000 copie
formato A4 quaderno stampa 4 + 4 colori pagine 64 carta
patinata interna gr.170 copertina gr.350 allestimento
spillato+ cartoline e banner esterni/interni di diverso formato;
Euro 6.000,00 + IVA 4%;

realizzazione di eventi collaterale quali performace di reading
e musica sul tema Euro 8.000,00 + IVA 10%;

coordinamento generale, attività redazionali, progetto grafico
ed organizzazione evento;
Euro 7.000,00 + IVA 22%

Totale Euro 37.825,00 oltre IVA così suddivise Euro 23.825,00 oltre
IVA 22% pari ad Euro 5.241,50, Euro 6.000,00 oltre IVA al 4% pari
ad Euro 240,00 ed Euro 8.000,00 oltre IVA al 10% pari ad Euro
800,00.

Li

18
 PG/2019/805408
 02L 07/10/2019 9k

Mercato Elettronico della P.A.
Trattativa con un unico Operatore Economico

STIPULA RELATIVA A:	
Numero Trattativa	1056934
Descrizione	Servizio per organizzare la mostra "Berlino 1989 – frammenti di muro – persone" (dal 21 ottobre al 3 dicembre 2019, compresi allestimento e disallestimento)-, presso la Cappella Palatina del Maschio Angioino di Napoli
Tipologia di trattativa	Affidamento diretto (art. 36, c. 2, lett. A, D.Lgs. 50/2016)
CIG	ZF92A0A43F
CUP	non inserito
AMMINISTRAZIONE CONTRAENTE	
Nome Ente	COMUNE DI NAPOLI
Codice Fiscale Ente	80014890638
Nome Ufficio	SERVIZIO SUPPORTO ORGANIZZATIVO ALLE INIZIATIVE CULTURALI
Indirizzo Ufficio	PIAZZA MUNICIPIO, 22 80133 NAPOLI (NA)
Telefono / FAX Ufficio	0817950133 / 0817950154
Codice univoco ufficio per Fatturazione Elettronica	BR5A60
Punto Ordinante	ROSSANA LIZZI / LZZRSN58L58B371C
Soggetto stipulante	ROSSANA LIZZI / LZZRSN58L58B371C
FORNITORE CONTRAENTE	
Ragione Sociale	EDITORI PAPARO S.R.L.
Partita IVA Impresa	14648431006
Codice Fiscale Impresa	14648431006
Indirizzo Sede Legale	VIA BOEZIO 4C BX56 00193 ROMA (RM)
Telefono / Fax	0632803425 / 0632803400
PEC Registro Imprese	EDITORIPAPARO@PEC.IT
Tipologia impresa	Società a Responsabilità Limitata
Numero di Iscrizione al Registro Imprese / Nome e Nr iscrizione Albo Professionale	15366117
Data di iscrizione Registro Imprese / Albo Professionale	2/8/18 12:00 AM
Provincia sede Registro Imprese / Albo Professionale	RM
INAIL: Codice Ditta / Sede di Competenza	20268743/05 / ROMA
INPS: Matricola aziendale	N.A.
Posizioni Assicurative Territoriali - P.A.T. numero	95374417
PEC Ufficio Agenzia Entrate competente al rilascio attestazione regolarità pagamenti imposte e tasse:	
CCNL applicato / Settore	EDITORIA / INDUSTRIA
<i>Legge 136/2010: dati rilasciati dal Fornitore ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari</i>	
SERVIZI	
IBAN Conto dedicato (L 136/2010) (*)	IT511010050321500000000771
Soggetti delegati ad operare sul conto (*)	BEATRICE PAPARO PPRBRC92E55F839F

Mh

19 10/

SERVIZI

IT5110100503215000000000771

(*) salvo diversa indicazione da parte del Fornitore da comunicare entro 4 giorni dalla ricezione del documento di Stipula

12

DATI DELL'OFFERTA ACCETTATA

Identificativo univoco dell'offerta	608065
Offerta sottoscritta da	BEATRICE PAPARO
email di contatto	INFO@ARTSTUDIOPAPARO.COM
Offerta presentata il	05/10/2019 12:07
L'offerta accettata era irrevocabile ed impegnativa fino al	05/11/2019 18:00
Contenuto tecnico dell'Offerta	
Le caratteristiche tecniche dei prodotti/servizi offerti e/o erogati sono dettagliati in tutti i documenti di offerta sottoscritti dal Concorrente ed inoltrati all'Amministrazione, e costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto.	
Contenuto economico dell'Offerta	
Ulteriori dettagli economici dell'offerta rispetto a quelli sotto riportati sono dettagliati in tutti i documenti di offerta sottoscritti dal Concorrente ed inoltrati all'Amministrazione, e costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto.	
Unità di misura dell'Offerta Economica	Prezzo a corpo (Importo da ribassare: 39.900,00 EURO)
Valore dell'offerta economica	37.820,00 EURO
Oneri di Sicurezza non oggetto di ribasso e non compresi nell'Offerta:	0 (Euro)
Costi di sicurezza aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in tema di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, di cui all'art. 95, comma 10, del D. Lgs. n. 50/2016:	EURO 1,00

INFORMAZIONI DI CONSEGNA E FATTURAZIONE

Dati di Consegna	VIA VITTORIO EMANUELE III - C/O CASTEL NUOVO NAPOLI - 80133 (NA) CAMPANIA
Dati e Aliquote di Fatturazione	La liquidazione e il successivo pagamento del corrispettivo sarà effettuato, dopo l'accettazione dell'esecuzione, con bonifico bancario su conto corrente dedicato della ditta affidataria, assumendo questa tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge 136/2010, dietro presentazione di fattura elettronica. I dati di fatturazione elettronica saranno comunicati successivamente. Iva al 22% . Riferimento amministrazione 1112
Termini di Pagamento	60 GG Data Ricevimento Merci / Prestazione Servizi

DISCIPLINA DEL CONTRATTO

- Ai sensi di quanto disposto dall'art. 52, comma 3, lettera a) delle REGOLE DEL SISTEMA DI E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE e nel rispetto della procedura di acquisto mediante Richiesta di Offerta prevista dalle predette Regole agli artt. 50, 51, 52 e 53, con il presente "Documento di Stipula" l'Amministrazione, attraverso il proprio Punto Ordinante, avendo verificato la conformità dell'Offerta inviata dal Fornitore rispetto a quanto indicato nella propria Richiesta ne accetta l'Offerta sopra dettagliata.
- Ai sensi di quanto previsto dall'art. 53, comma 4 delle Regole di accesso al Mercato Elettronico, il Contratto, composto dalla Offerta del Fornitore Abilitato e dal Documento di Stipula dell'Unità Ordinante, è disciplinato dalle Condizioni Generali relative al/ai Bene/i Servizio/i oggetto del Contratto e dalle eventuali Condizioni Particolari predisposte e inviate dal Punto Ordinante in allegato alla Trattativa diretta e sottoscritte dal Fornitore per accettazione unitamente dell'Offerta.
- Il presente Documento di Stipula è valido ed efficace a condizione che sia stato firmato digitalmente e inviato al Sistema entro il termine di validità dell'offerta sopra indicato (" L'offerta accettata era irrevocabile ed impegnativa fino al "), salvo ulteriori accordi intercorsi tra le parti contraenti.
- Con la sottoscrizione del presente atto si assumono tutti gli oneri assicurativi e previdenziali di legge, nonché l'obbligo di osservare le norme vigenti in materia di sicurezza sul lavoro e di retribuzione dei lavoratori dipendenti, nonché si accettano tutte le condizioni contrattuali e le penalità.
- Si prende atto che i termini stabiliti nella documentazione allegata alla Trattativa diretta, relativamente ai tempi di esecuzione del Contratto, sono da considerarsi a tutti gli effetti termini essenziali ai sensi e per gli effetti dell'art. 1457 C.C.
- Per quanto non espressamente indicato si rinvia a quanto disposto dalle REGOLE DEL SISTEMA DI E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE; al Contratto sarà in ogni caso applicabile la disciplina generale e speciale che regola gli acquisti della Pubblica Amministrazione.
- Il presente Documento di Stipula è esente da registrazione ai sensi de Testo Unico del 22/12/1986 n. 917, art. 6 e s.m.i., salvo che in caso d'uso ovvero da quanto diversamente e preventivamente esplicitato dall' Amministrazione nelle Condizioni Particolari di Fornitura.

QUESTO DOCUMENTO NON HA VALORE SE PRIVO DELLA SOTTOSCRIZIONE A MEZZO FIRMA DIGITALE

Da "editoripaparo@pec.it" <editoripaparo@pec.it>

A "supporto.cultura@pec.comune.napoli.it" <supporto.cultura@pec.comune.napoli.it>

Data lunedì 7 ottobre 2019 - 10:15

22 13/

Re: Re: file trattativa diretta mepa n 1056934

Gentili signori,

Nel fare riferimento alla trattativa diretta Mepa n. 1056934 per la quale la nostra offerta e' pari ad euro 37.820, in calce si riporta la suddivisione degli importi con le relative aliquote iva:

- euro 23.820,00 + iva 22% (euro 5.240,40);
- euro 8.000,00 +iva 10% (euro 800,00);
- euro 6.000,00+iva 4% (euro 240,00).

Nel ringraziare per cortese l'attenzione rivoltaci porgiamo

Cordiali saluti

Beatrice Paparo

Editori Paparo s.r.l.

Il giorno 07/10/2019 09:54, supporto.cultura@pec.comune.napoli.it ha scritto:

Come da nostra richiesta PG/2019/800513, voglia specificare l'articolazione degli imponibili soggetti:

- al 4%;
- al 10%;
- al 22%.

Cordiali saluti

Da : "editoripaparo" editoripaparo@pec.it

A : supporto.cultura@pec.comune.napoli.it

Cc :

Data : Sat, 5 Oct 2019 12:19:35 +0200

Oggetto : file trattativa diretta mepa n 1056934

> in allegato si trasmette il file (sia in formato pdf che p7m- firmato digitalmente-) per la trattativa diretta mepa n. 1056934.

> restiamo in attesa di conferma per procedere con bonifico di euro 16.

> Nel ringraziare porgiamo cordiali saluti

>

